

THE SCHOOL DISTRICT OF PHILADELPHIA

“Please fill out the English portion of the form you require, the target language portion will be filled out automatically”

Principal

Phone: 215-
Fax: 215-

December 7, 2012

Dear Parents and Caregivers:

Due to inclement weather or other emergencies, it may be necessary to **cancel school for the day, dismiss school early** or have a **“delayed opening.”** If this should occur, parents and caregivers are asked to tune into the local news, visit The School District of Philadelphia’s website at www.philasd.org, or call the District’s Parent hotline at 215-400-INFO (4636).

Delayed School Opening

In the event of a delayed opening, all schools and early childhood programs will open at 10:00 AM. Dismissal time will remain the same. Yellow bus transportation will run on a 90 minute delayed schedule. The transportation schedule for a delayed opening is posted on the back. All school trips that are scheduled will be canceled. Breakfast, lunch, after school programming and athletics will not be affected and will function as normal.

Early Dismissal

If the decision is made to dismiss schools early, schools will notify parents via the District’s School Messenger service, local news outlets and the District’s website. Where applicable food service will be made available to students and transportation services will be adjusted to meet the needs of the early dismissal.

Full Day School Cancellation/Closing

If schools are to close for a full day, every effort will be made to notify families the night before the closure. Students are not to report to school on the day indicated and notification will be posted on the District’s website and provided to local news outlets. Families are encouraged to visit the District’s website regularly for updated information

We strongly encourage you to make arrangements for your child’s supervision when schools are closed or delayed and to review these arrangements with your child periodically.

Sincerely,

Principal

DREJTORIA ARSIMORE E FILADELFIAS

Drejtori

Tel.: 215-
Faks: 215-

7 Dhjetor 2012

Të dashur prindër dhe kujdestarë:

Për shkak të motit të keq apo emergjencave të tjera, mund të bëhet e nevojshme **mbyllja e shkollës për ditë të veçanta, mësimi të mbarojë përpara kohës së caktuar**, apo mësimi të **“fillojë me vonesë.”** Nëse kjo do të ndodhë, prindërit dhe kujdestarët mund të marrin informacion në lajmet lokale, nëpërmjet websaitit të Drejtorisë Arsimore të Filadelfias www.philasd.org ose duke telefonuar linjën direkte të Drejtorisë për Prindërit, në numrin e telefonit: (215) 400-INFO (4636).

Fillimi i shkollës me Vonësë

Në raste kur mësimi fillon me vonesë, të gjitha shkollat dhe programet për parashkollorët do të hapen në orën 10:00 AM (paradite). Orari i mbarimit të mësimit dhe shpërndarjes së nxënësve nuk do të ndryshojë. Transporti me autobuzat e verdhë do të funksionojë në një orar me 90 minuta vonesë. Orari i transportit në raste kur mësimi fillon me vonesë është dhënë mbrapa kësaj letre. Të gjitha ekskursionet e planifikuara të shkollave do të anulohen. Mëngjesi, dreka, programet pas shkollore, ato atletike nuk do të ndikohen dhe do të funksionojnë normalisht.

Mësimi mbaron më shpejt nga Orari i zakonshëm

Nëse merret vendim që shkollat të mbyllen më shpejt, shkollat do të njoftojnë prindërit nëpërmjet shërbimit lajmëruar të Drejtorisë Arsimore, mjeteve lokale të lajmërimeve dhe uebsajtit të Drejtorisë. Shërbimi i ushqimit do të funksionojë si zakonisht dhe shërbimi i transportit do të rregullohet në përshtatje me nevojat e largimit të nxënësve më përpara kohës së zakonshme.

Mbyllja e Shkollës për gjithë ditën

Nëse do të detyrohemi që të mbyllem shkollën për gjithë ditën, do të bëjmë përpjekje që të njoftojmë familjet natën përpara ditës që do të mbyllet. Nxënësit nuk duhet të paraqiten në shkollë në ditën e përcaktuar dhe njoftimi do të shpallet në uebsajtin e Drejtorisë, si dhe në mjetet lokale të njoftimit. Familjet inkurajohen të vizitojnë rregullisht uebsajtin e Drejtorisë për informacion sa më aktual.

Ju rekomandojmë, që të merrni të gjitha masat për mbikëqyrjen e fëmijës tuaj, kur shkollat mbyllen, ose fillojnë me vonesë dhe t'i rishikoni herë pas here këto masa me fëmijën tuaj, në mënyrë që të mos keni situata të papritura.

Sinqerisht

Drejtori

Për informacione dhe dokumenta të tjerë të përkthyer në Gjuhën Shqipe, ju lutemi vizitoni uebsajtin: www.philasd.org/language/albanian

**ORARI I AUTOBUSAVE TË SHKOLLES NË RASTET E FILLIMIT
TË MESIMIT ME VONESË**

ORARI NORMAL I MARRJES SE NXENESVE (AM)	ORARI I MARRJES SE NXENESVE ME VONESE (AM)
7:10	8:40
7:15	8:45
7:20	8:50
7:25	8:55
7:30	9:00
7:35	9:05
7:40	9:10
7:45	9:15
7:50	9:20
7:55	9:25
8:00	9:30
8:05	9:35
8:10	9:40
8:15	9:45
8:20	9:50
8:25	9:55
8:30	10:00
8:35	10:10
8:40	10:15
8:45	10:20
8:50	10:25
8:55	10:30
9:00	10:35

*** Orari i transportit të nxënësve pas mësimit dhe shpërndarjes së tyre në shtëpi nuk do të ndikohet nga situata të tilla, por do të mbetet i njëjtë ***

Për informacione dhe dokumenta të tjerë të përkthyer në Gjuhën Shqipe, ju lutemi vizitoni uebsajtin: www.philasd.org/language/albanian